# **KARTA KURSU**

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa | Dydaktyka Języka Rosyjskiego III |
| Nazwa w j. ang. | Teaching Russian as a Foreign Language |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Koordynator | dr Larisa Mikheeva | Zespół dydaktyczny |
| dr Larysa Mikheeva |
|  |  |
| Punktacja ECTS\* | 2 |

Opis kursu (cele kształcenia)

|  |
| --- |
| Celem kursu jest doskonalenie i integrowanie przez studentów szczegółowych i zaawansowanych umiejętności glottodydaktycznych w celu wykorzystania w pracy zawodowej (prowadzenie zajęć z języka rosyjskiego w szkołach ponadgimnazjalnych).  Kurs prowadzony jest w języku rosyjskim. |

Warunki wstępne

|  |  |
| --- | --- |
| Wiedza | Znajomość terminologii, technik i podstaw dydaktyki języków obcych. |
| Umiejętności | Umiejętność pisania konspektów lekcji, wyboru i ewaluacji materiałów dydaktycznych, prowadzenia lekcji w szkołach ponadgimnazjalnych. |
| Kursy | Dydaktyka Języka Rosyjskiego II |

Efekty uczenia się

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wiedza | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| W01 - ma pogłębioną i rozszerzoną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej w zakresie filologii, którą jest w stanie rozwijać i twórczo stosować w działalności profesjonalnej.  W02 - ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę, obejmującą terminologię, teorie i metodologię z zakresu dydaktyki języka obcego. |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Umiejętności | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| U01 - umie zaplanować i przeprowadzić lekcję, dokonać wyboru stosownych środków dydaktycznych dla danej grupy uczniów.  U02 - potrafi dokonać autoanalizy i autorefleksji nad własnym procesem dydaktycznym, łącząc wiedzę praktyczną i teoretyczną. |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kompetencje społeczne | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| K01 - prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu nauczyciela języka obcego.  K02 - rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób. |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Organizacja | | | | | | | | | | | | | |
| Forma zajęć | Wykład  (W) | Ćwiczenia w grupach | | | | | | | | | | | |
| A |  | K |  | L |  | S |  | P |  | E |  |
| Liczba godzin |  |  | | 45 | |  | |  | |  | |  | |
|  |  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |

Opis metod prowadzenia zajęć

|  |
| --- |
| Objaśnienie, prezentacja multimedialna  Metoda asymilacji wiedzy  Dyskusja Telekolaboracja Metoda obserwacji Metoda inscenizacji, pokaz  Instruktaż  Metoda problemowa, sytuacyjna  Metoda ćwiczeniowa, metoda realizacji zadań. |

Formy sprawdzania efektów uczenia się

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | E – learning | Gry dydaktyczne | Ćwiczenia | Zajęcia terenowe | Praca laboratoryjna | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca pisemna (esej) | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Inne |
| W01 |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  | x | x |  |
| W02 |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  | x | x |  |
| U01 |  |  | x |  |  |  |  | x |  |  | x | x |  |
| U02 |  |  | x |  |  |  |  | x |  |  | x | x |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Kryteria oceny | Zaliczenie: Obecność na zajęciach, aktywność studenta oraz terminowe wykonywanie zadań jest podstawą do zaliczenia kursu. Wymagane jest aktywne uczestnictwo w zajęciach, udział w dyskusjach, systematyczne przygotowanie zadań domowych.  Egzamin: ocena jest średnią ocen uzyskanych przez studenta w części pisemnej (test oraz zadania praktyczne z zagadnień programowych  semestru) i ustnej (omówienie wyników części pisemnych). Ocena  wystawiana jest na podstawie kryteriów: zawartość merytoryczna i poprawność językowa. |

|  |  |
| --- | --- |
| Uwagi | W czasie pandemii studenci (za zgodą Dyrektora Instytutu Neofilologii) opcjonalnie zobowiązani są do uczestnictwa w zajęciach zdalnych. W przypadku wystąpienia objawów chorobowych, studenci informują wykładowcę (w formie pisemnej przez platformę Teams) o swojej  niedyspozycyjności (najpóźniej w dniu zajęć). W przypadku nieobecności student jest zobowiązany zapoznać się z materiałem z danych zajęć oraz wykonać zadania domowe. |

Treści merytoryczne (wykaz tematów)

|  |
| --- |
| Aktywne metody w nauczaniu języków obcych.  Wybór materiałów nauczania, podręczników, pomocy naukowych, materiały uzupełniające.  Planowanie lekcji (konspekt i struktura lekcji).  Strategie zarządzania grupą i procesem nauczania, trudności w pracy nauczyciela  języków obcych.  Techniki nauczania (zróżnicowane, dostosowane do poziomu i możliwości uczniów).  Zasady nauczania podsystemów językowych oraz sprawności  językowych - receptywnych (czytanie, słuchanie) i produktywnych (pisanie, mówienie)  Rodzaje błędów językowych, poprawianie błędów.  Sprawdzanie umiejętności w nauce języka obcego (kontrola, ocena).  Praktyki zawodowe: przebieg, zadania, ocena i samoocena nauczyciela,  doskonalenie warsztatu dydaktycznego. |

Wykaz literatury podstawowej

|  |
| --- |
| Акишина А., Каган О., Учимся учить: для преподавателя русского языка как иностранного, Москва 2002.  Битехтина Н. Б., Горбаневская Г. В. и др., Методическая мастерская. Образцы уроков по русскому языку как иностранному, Москва 2010. Живая методика: для преподавателя русского языка как иностранного / Кол. авторов  ГИРЯ им. А. С. Пушкина, Москва, Русский язык. Курсы 2009 Капитонова Т., Маслова, Щукин А., Современные методы обучения русскому языку иностранцев, Москва 2008.  Московкин Л., Щукин А., Хрестоматия по методике преподавания русского языка как иностранного, Москва 2012.  Dzierzgowska I., Jak uczyć metodami aktywnymi, Warszawa 2009.  Grucza F. (red.), Z problematyki błędów obcojęzycznych, Warszawa 1978.  Komorowska H., Metodyka nauczania języków obcych, Warszawa 2001.   Komorowska H., Sprawdzanie umiejętności w nauce języka obcego: kontrola, ocena, testowanie, Warszawa 2005. Woźniewicz W., Metodyka lekcji języka rosyjskiego, Warszawa 1987.  Zasoby internetowe:  Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина: электронный ресурс  <https://www.pushkin.institute> |

Wykaz literatury uzupełniającej

|  |
| --- |
| Podręczniki *Вот и мы 1.* Język rosyjski dla szkół ponadgimnazjalnych, Małgorzata Wiatr‑Kmieciak,  Sławomira Wujec, Wydawnictwo Szkolne PWN, Warszawa 2008.  *Вот и мы 2.* Język rosyjski dla szkół ponadgimnazjalnych, Małgorzata Wiatr‑Kmieciak,  Sławomira Wujec, Wydawnictwo Szkolne PWN, Warszawa 2009.  *Вот и мы 3.* Język rosyjski dla szkół ponadgimnazjalnych, Małgorzata Wiatr‑Kmieciak,  Sławomira Wujec, Wydawnictwo Szkolne PWN, Warszawa 2010.  *Вот и мы по-новому 1-2-3. Podręcznik.* [Język rosyjski dla liceum i technikum.](https://www.wszpwn.com.pl/oferta-wydawnicza/jezyk-rosyjski,17,328/,14184/1,62439.html) *Вот и мы по-новому 1-2-3. Zeszyt ćwiczeń.* [Język rosyjski dla liceum i technikum.](https://www.wszpwn.com.pl/oferta-wydawnicza/jezyk-rosyjski,17,328/,14184/1,62439.html) *Вот и мы по-новому 1-2-3. Przewodnik nauczyciela*. Język rosyjski dla liceum i technikum. Małgorzata Wiatr-Kmieciak, Sławomira Wujec,Wydawnictwo Szkolne PWN, Warszawa 2019.   *Nowy dialog.* Język Rosyjski. Podręcznik (cz. 1, 2), Zeszyt ćwiczeń (1?2) szkoły ponadgimnazjalne, Mirosław Zylbert, WSiP 2018  *Nowy dialog.* Język Rosyjski. Podręcznik (cz. 3), Zeszyt ćwiczeń (3), szkoły ponadgimnazjalne, Olga Tatrchyk, Agnieszka Ślązak-Gwizdała, WSiP 2019 |

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| liczba godzin w kontakcie z prowadzącymi | Wykład |  |
| Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.) | 45 |
| Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym | 5 |
| liczba godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi | Lektura w ramach przygotowania do zajęć | 10 |
| Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu |  |
| Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie) | 10 |
| Przygotowanie do egzaminu/zaliczenia | 10 |
| Ogółem bilans czasu pracy | | 80 |
| Liczba punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika | | 2 |